



ကြေးမြီ ရှောင်ရှားပါ။

အကယ်၍ ကျွန်ုပ်၏ အခြေအနေများ ပြောင်းလဲလျှင် ကျွန်ုပ် ဘာလုပ်ရမည်နည်း။

အကယ်၍သင်သည် Centrelink ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေကို လက်ခံရရှိလျှင် သင့်ဝင်ငွေနှင့် သင့်အခြေအနေပြောင်းလဲမှုများ မှန်သမျှကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောပြရန် လိုအပ်သည်။ ဤသို့အားဖြင့် သင်သည် မှန်ကန်သော ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေ ပမာဏကို လက်ခံရရှိကြောင်းနှင့် ပို၍ပေးချေခံရမှု မရှိကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ သေချာစေနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

မှတ်ချက်- မှားယွင်းသော အချက်အလက်များကို တမင်တကာပေးသောသူများသည် တရားစွဲဆိုခံရခြင်းနှင့် ပြစ်မှုမှတ်တမ်းတင်ခံရခြင်းကိုလည်း အန္တရာယ်ရှိသည်။ ဌာနသည် အလုပ်ရှင်များနှင့် ဝင်ငွေကိုစိစစ်ပြီး၊ Australian Taxation Office, Department of Home Affairs နှင့်တကွ အခြားသော အစိုးရ အေဂျင်စီများနှင့်အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေပေးသောရုံးများနှင့် သတင်းအချက်အလက်များ တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေး မည်ဖြစ်သည်။

ဝင်ငွေ

အောက်ပါတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့အားပြောပါ-

- အကယ်၍ သင် သည် အလုပ်ကို စတင်လုပ်လျှင် သို့မဟုတ် ရပ်ဆိုင်းလျှင်
- သင် လုပ်သည့် အချိန်နာရီအရေအတွက်နှင့် အကယ်၍ ဤအချိန်နာရီအရေအတွက် ပြောင်းလဲလျှင်
- အကယ်၍ သင့်အလုပ်သည် အချိန်ပြည့်၊ ကျန်းမာ သို့မဟုတ် အချိန်ပိုင်းဖြစ်လျှင်
- အခွန် နှင့် အခြားသော နုတ်ယူဖြတ်တောက်ငွေများကို မနုတ်ယူမီ သင့် ရှာ၍ရငွေများ/ဝင်ငွေ
- Australia နိုင်ငံပြင်ပမှ သင်ရရှိသော ဝင်ငွေမှန်သမျှ သို့မဟုတ်
- အခွန် မနုတ်ယူမီ သင့် ကြင်ဖော်ဖက်၏ ရှာ၍ရငွေများ/ဝင်ငွေ (အကယ်၍ သင့်တွင် ကြင်ဖော်ဖက် ရှိ လျှင်)။

ကိုယ်ပိုင်အလုပ်

အောက်ပါတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောပါ-

- အကယ်၍ သင်သည် ကိုယ်ပိုင်အလုပ် လုပ်လျှင် သို့မဟုတ် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း (သို့) ကုမ္ပဏီ တစ်ခုတွင် ပါဝင်လုပ်လျှင်
- အကယ်၍ သင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေသည် သင်ယခင်က ကျွန်ုပ်တို့ထံ တင်ပြခဲ့သည့်အတိုင်းမှ ပြောင်းလဲလျှင် (ပုံမှန်အားဖြင့် နှစ်စဉ် ဝင်ငွေခွန် ရှင်းတမ်း သင်

တင်သည့်အခါ သိရှိမည်ဖြစ်သည်)

- အကယ်၍ သင်သည် ယုံကြည်အပ်နှံမှုတစ်ခု (မိသားစု ယုံကြည်အပ်နှံမှု အပါအဝင်) ၏ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူတစ်ဦး ဖြစ်လျှင် သို့မဟုတ်
- အကယ်၍ သင့် ယမန်နှစ်၏ အခွန်စည်းကြပ်ခွင့်ရှိသော ဝင်ငွေသည် တိုးလာလျှင် (သို့) လျော့နည်းလာလျှင် တို့ဖြစ်ပါသည်။

သင်သည် အခွန်ရှင်းတမ်း တင်သည့်အချိန်တိုင်အောင် သုံးလတိုင်း (သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့က အခြားနည်းတောင်းဆိုသည့်အတိုင်း) ရှိရင်းစွဲ Profit and Loss Statements (အမြတ် အရှုံး ငွေစာရင်းရှင်းတမ်းများ) ကို သင် တင်ပြရန်လိုအပ်သည်။

မှတ်ချက်- ကျေးဇူးပြု၍ သင့် လစာငွေဖြတ်ပိုင်းအားလုံးကို သင့် ကိုယ်ပိုင်မှတ်တမ်းအတွက်နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကြည့်ရှုရေးနှင့် တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးရေး ကိစ္စများအတွက် သိမ်းဆည်းထားပါ။

အကယ်၍ သင်သည် အလုပ်လုပ်သော အသက်အရွယ် ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေကို လက်ခံရရှိနေလျှင် သင့်အား ထောက်ပံ့ကြေးပိုပေးခဲ့သည့်ကိစ္စနှင့် သင်၏ ဝင်ငွေကို ကျွန်ုပ်တို့အား မပြောပြခဲ့သည့်ကိစ္စ သို့မဟုတ် သင် မှားယွင်းသော အချက်အလက် သို့မဟုတ် အထင်အမြင် လွဲမှားစေသည့်အချက်အလက်ကို သိလျက်ဖြင့် ပေးခဲ့သည့်ကိစ္စ၌ Recovery Fee ဟုခေါ်သော ထပ်ဆင့်အပို 10% ဒဏ်ကြေးသည် သက်ဆိုင်ကောင်း သက်ဆိုင်နိုင်ပါသည်။

သင့် အခြေအနေ ပြောင်းလဲမှုများ

ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောပါ အကယ်၍-

- သင်သည် သင့်လိပ်စာကို ပြောင်းလျှင်
- သင်သည် အိမ်ထောင်ပြုလျှင်၊ အိမ်ထောင်ကွဲသို့သော ဆက်ဆံရေးတစ်ခုတွင် စတင်နေထိုင်လျှင်၊ ခွဲခွာ၍နေလျှင် သို့မဟုတ် ပြန်လည်ပေါင်းလျှင်
- သင်ပေးချေရသည့် အိမ်ငှားရမ်းခ၊ အဆောင်ခ သို့မဟုတ် အခန်းခများ၏ ပမာဏ ပြောင်းလဲမှုရှိလျှင်
- သင်သည် ဩစတြေးလျနိုင်ငံမှ ယာယီအားဖြင့်သော်၎င်း အမြဲတမ်းအားဖြင့်သော်၎င်း ထွက်ခွာမည်ဆိုလျှင် သို့မဟုတ် ပင်လယ်ရပ်ခြားတွင် ပညာသင်မည်ဆိုလျှင်
- သင့် စောင့်ရှောက်မှုအောက်မှ ကလေးများ ထွက်ခွာလျှင် သို့မဟုတ် သင့် စောင့်ရှောက်မှုအောက်သို့ ဝင်ရောက်လာလျှင်
- သင့် ကလေးစောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ စီစဉ်ထားမှုများ ပြောင်းလဲလျှင်
- သင့်ကလေးသည် ခွင့်ပြုပေးနိုင်သည့် ကန့်သတ်ချက် (ကန့်သတ်ချက်သည် မည်သည်ကို ဆိုလိုကြောင်း

- ကျွန်ုပ်တို့အား မေးမြန်းပါ) ထက် ကျော်လွန်သော ဝင်ငွေကို ရှာ၍ရလျှင်
- သင်သည် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်းပေးငွေကို လက်ခံရရှိလျှင်
- သင် သို့မဟုတ် သင့်ကြင်ဖော်ဖက်သည် နားရက်ခံစားခွင့်များ (သို့) ပိုလျှံဝန်ထမ်းဖြုတ်မှုခံစားခွင့်ငွေကို လက်ခံရရှိလျှင်
- သင်သည် အခြားသော ငွေရလမ်း တစ်ခုခုမှ ဝင်ငွေလက်ခံရရှိလျှင်
- သင့် ပိုင်ဆိုင်မှုများ ပြောင်းလဲလျှင်
- သင့် စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာစီစဉ်မှုများ ပြောင်းလဲလျှင် သို့မဟုတ် ရပ်တန့်လျှင် (အကယ်၍ သင့်အား စောင့်ရှောက်သူတစ်ဦးအဖြစ် ကျွန်ုပ်တို့မှ ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေ ပေးလျှင်) ၊ သို့မဟုတ်
- သင့်ကလေးသည် ပညာသင်ယူလျက်ရှိရာမှ ရပ်တန့်ခဲ့လျှင်။

သင် သိရှိရန် လိုအပ်ကောင်း လိုအပ်နိုင်မည့် အခြား အရာများ

သင်သည် ကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်ပါသလား။

အကယ်၍သင်သည်ကျောင်းသူကျောင်းသားတစ်ဦး ဖြစ်လျှင် သင့်အနေဖြင့် အောက်ပါတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့အားပြောရန်လိုသည်-

- အကယ်၍ သင် ပညာသင်ယူလျက်ရှိရာမှ ရပ်တန့်ခဲ့လျှင်
- အကယ်၍ သင်သည် ပညာသင်ယူနေသည့် အချိန်နာရီ အရေအတွက်ကို ပြောင်းလဲခဲ့လျှင်
- အကယ်၍ အစီအစဉ်သင်တန်းများကို သင် ပြောင်းလဲခဲ့လျှင်
- အကယ်၍ သင် ပညာသင်ကျောင်းများကို ပြောင်းခဲ့လျှင်၊ သို့မဟုတ်
- အကယ်၍ သင်သည် သင့် အစီအစဉ်သင်တန်း အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ပြောင်းလဲခဲ့လျှင် တို့ဖြစ်သည်။

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ပညာသင်ကျောင်းများထံမှ သတင်းအချက်အလက်များ ရယူသော်လည်း ချက်ချင်းရမည် မဟုတ်ကောင်း မဟုတ်နိုင်ပါ။ အကယ်၍ သင့်အနေဖြင့် စာသင်နှစ်ဝက် ကျောင်းပိတ်ရက်ကာလတွင် (နှစ်လယ် သို့မဟုတ် နှစ်ဆုံး တစ်ခုခု) ကျောင်းဆက်မတက်ရန် ဆုံးဖြတ်လျှင် သင့်အနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ချက်ချင်း ပြောရမည်ဖြစ်ပြီး နောက်ထပ် စာသင်နှစ်ဝက် ပြန်စမည့်အချိန်ထိ စောင့်မနေပါနှင့်။

အကယ်၍ သင်သည် အချိန်ပြည့် ပညာသင်ယူခြင်းကို ရပ်တန့်လျှင်၊ အချို့သော ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေ အမျိုးအစားအတွက် သင့်အနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ချက်ချင်း ဆက်သွယ်လျှင် ရထိုက်ခွင့်ရှိကောင်း ရှိနိုင်သေးသည်။

သင်သည် Youth Allowance လက်ခံရရှိပါသလား။

အကယ်၍သင်သည် Youth Allowance လက်ခံရရှိလျှင် သင်သည် အောက်ပါတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောရန်လိုအပ်သည်-

- အကယ်၍ သင်သည် အိမ်မှထွက်ခွာလျှင်
- အကယ်၍ သင်သည် အိမ်သို့ပြန်လာလျှင်၊ သို့မဟုတ်
- အကယ်၍ သင်သည် သင့်မိဘ တစ်ဦး သို့မဟုတ် နှစ်ဦးစလုံးနှင့် အတူတကွ စတင်နေထိုင်မည်ဆိုလျှင် တို့ဖြစ်သည်။

ထပ်ဆင့်၍ အကယ်၍ သင့်အား သင့်မိဘများ၏ ဝင်ငွေပေါ်မူတည်ပြီး ထောက်ပံ့ကြေးပေးလျှင် - ဆိုလိုသည်မှာ သင်သည် မှီခိုကင်းမဲ့သူ မဟုတ်လျှင် - သင်သည် အောက်ပါတို့ကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောရမည်ဖြစ်သည်-

- အကယ်၍ သင့် မိဘများ၏ ဝင်ငွေ ပြောင်းလဲလျှင်
- အကယ်၍ သင့်တွင် ညီအစ်ကို (သို့) ညီအစ်မ တစ်ဦးရှိပြီး ၎င်းသူသည် အိမ်မှထွက်ခွာလျှင် သို့မဟုတ် အိမ်သို့ ပြန်လာလျှင်
- အကယ်၍ သင့်အား အိမ်တွင်မနေထိုင်သူ ထောက်ပံ့ကြေးနှုန်းအတိုင်းပေးပြီး သင် အိမ်သို့ပြန်လာလျှင် (ယာယီပင် ဖြစ်စေကာမူ)
- အကယ်၍ သင့် မိဘ(များ) ခွဲခွာ၍နေလျှင်၊ ပြန်လည်ပေါင်းလျှင် သို့မဟုတ် ကြင်ဖောက်ဖက်ရလျှင်
- အကယ်၍ သင့် မွေးချင်းမောင်နှမများထဲမှ တစ်ဦးသည် အချိန်ပြည့်အလုပ် စတင်လုပ်လျှင်
- အကယ်၍ သင်သည် သင်နှင့်အတူတကွနေထိုင်လျက်ရှိသည့်မိဘကို ပြောင်း၍နေလျှင်၊ သို့မဟုတ်
- အကယ်၍ သင်သည် ပညာတော်သင် တစ်ခုကို လက်ခံရရှိလျှင် (Student Start-up Scholarship နှင့် Relocation Scholarship တို့အား ချန်လှပ်၍) သို့မဟုတ် သင့် ပညာသင်ယူရေးနှင့် ဆက်စပ်နေသည့် အခြားထောက်ပံ့ပေးငွေ တစ်ခုခုကို လက်ခံ ရရှိလျှင် တို့ဖြစ်သည်။

သင်သည် Family Tax Benefit ကို လက်ခံရရှိပါသလား။

Family Tax Benefit နှင့် Child Care Subsidy ကဲ့သို့မသော မိသားစုဆိုင်ရာ ထောက်ပံ့ငွေကို သင်မည်မျှ ရရှိမည်ကို တွက်ချက်ရန်အတွက် သင့်မိသားစု ခန့်မှန်းခြေဝင်ငွေကို အသုံးပြုသည်။ သင် တတ်နိုင်သမျှ အတိကျဆုံး မိသားစု ခန့်မှန်းခြေဝင်ငွေကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပေးရန်အရေးကြီးသည်။ သို့မှသာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မှန်ကန်သောမိသားစုဆိုင်ရာ ထောက်ပံ့ငွေ ပမာဏကို သင့်အား ပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ သင့် ခန့်မှန်းခြေသည် ဘဏ္ဍာရေးနှစ် တစ်နှစ်လုံးစာ အတွက် သင့်မိသားစု၏ ငွေရေးကြေးရေးကို ကိုယ်စားပြုရမည်ဖြစ်သည်။ ခန့်မှန်းခြေဝင်ငွေတွင် ဝင်ငွေရလမ်းအားလုံးမှဝင်ငွေကို ပါဝင်ထည့်သွင်းထားရမည်ဖြစ်သည်။ သင့် မိသားစု အခြေအနေများပြောင်းလဲလျှင်လည်း ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောရန်လိုအပ်သည်။ ဥပမာ- သင် လိပ်စာ ပြောင်းသည်၊ သင့်ကလေး သင့်စောင့်ရှောက်မှုအောက်မှ ထွက်ခွာသည် (သို့) စောင့်ရှောက်မှုအစီအစဉ်များ ပြောင်းသည်။

သင် ကြင်ဖော်ဖက် ရသည် (သို့) ကြင်ဖော်ဖက်နှင့် ခွဲနေသည် တို့ဖြစ်သည်။

မှတ်ချက်- အကယ်၍ သင် သို့မဟုတ် သင့် ကြင်ဖော်ဖက်သည် အခွန်ရှင်းတမ်း တင်ရန် မလိုအပ်လျှင် သင် ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောရလိမ့်မည်။

သင် ကျွန်ုပ်တို့အား အကြောင်းကြားရန် မည်သည့်အခါ သင် လိုအပ်သည်

သင်သည် သင် အလုပ်လုပ်ခဲ့သည့် နှစ်ပတ်အတွင်း သင့်ဝင်ငွေနှင့် သင် အလုပ်လုပ်ခဲ့သည့် အချိန်နာရီများကို (အကယ်၍ သင် လုပ်ခ မရသေးသည့်တိုင်) သင် ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောပြရမည် အကယ်၍ သင် သာမန်အားဖြင့် -

- နှစ်ပတ်တစ်ခါ *Application for Payment* ပုံစံကို တင်သွင်းလျှင်ဖြစ်သည်
- နှစ်ပတ်တစ်ခါ ပုံစံမပါဘဲ သတင်းပို့လျှင်ဖြစ်သည် သို့မဟုတ် ပုံစံကို နှစ်ပတ်တိုင်း၊ လေးပတ်တိုင်း၊ ခြောက်ပတ်တိုင်း၊ ရှစ်ပတ်တိုင်း သို့မဟုတ် ဆယ့်နှစ်ပတ်တိုင်း တင်သွင်းလျှင်ဖြစ်သည်။

အကယ်၍ သင်သည် သင့်အခြေအနေများ ပြောင်းလဲသည့်အခါမှသာ သတင်းပို့လျှင် သင်သည် ထိုသို့သတင်းပို့ရန် 14 ရက်အတွင်းလုပ်ရမည်။

ကြွေးမြီကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ခြင်း

အကယ်၍ သင် ကျွန်ုပ်တို့အား ငွေပေးဆပ်ရန်ရှိနေသေးလျှင် သင့် Centrelink ကြွေးမြီကို အချိန်မရွေး ပေးဆပ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ သင့်အား မေးမြန်းနိုင်သည်။

သင့် ကြွေးမြီကို မြန်မြန်ဆန်ဆန် ပြန်ဆပ်စေရန် အတွက် Australian Taxation Office သည် သင့် အခွန်အမ်းငွေကို သင့် ကြွေးမြီဆပ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ပို့ပေးကောင်း ပို့ပေးနိုင်သည်။

သင် ပေးဆပ်ရန်ငွေကို သင် ပြန်ပေးဆပ်နိုင်သည့် နည်းလမ်းများ အမျိုးမျိုးရှိပါသည်။ သင် ပေးဆပ်ရန်ရှိသည့် ငွေအပြည့်ကို ပေးဆပ်ရန် သို့မဟုတ် အရစ်ကျပေးဆပ်ရန် အစီအစဉ်တစ်ရပ်ကိုလုပ်ရန် Money You Owe ဝန်ဆောင်မှုကို အသုံးပြုပါ။

myGov မှတစ်ဆင့် သင့် **Centrelink online account** ကိုစာရင်းဝင်၍ Money You Owe ကို ရွေးပါ။

အကယ်၍ သင်သည် Centrelink ထောက်ပံ့ကြေးငွေကို မရရှိတော့ဘဲ ကျွန်ုပ်တို့အား ငွေပေးဆပ်ရန်ရှိလျှင်

သင့်အခြေအနေများ၌ ပြောင်းလဲချက်တစ်ခုရှိသည့်အခါ ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောပြရန် အရေးကြီးနေပါသေးသည်။ အကယ်၍ သင် အိမ်ပြောင်းပြီး ကျွန်ုပ်တို့အား ငွေပေးဆပ်ရန်ရှိနေသေးလျှင် သင် အိမ်ပြောင်းရွှေ့ပြီး 14 ရက် အတွင်း သင့် အိမ်လိပ်စာကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောပြရန် သင် လိုအပ်ပါသည်။

အကယ်၍ သင်သည် ထောက်ပံ့ငွေကို လက်ခံမရရှိတော့ဘဲ Centrelink ကြွေးမြီရှိနေသေးလျှင် သင့်ထံမှ အတိုးငွေ ကောက်ခံနိုင်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် -

- သင့်အား နိုင်ငံရပ်ခြား ခရီးသွားခြင်းမှလည်း ရပ်ဆိုင်းကောင်း ရပ်ဆိုင်းနိုင်သည်။
- သင် ပေးဆပ်ရန်ရှိသည့်ငွေကို ပြန်ပေးဆပ်ရန်အတွက် သင့် အခွန်ပြန်အမ်းငွေကို ကျွန်ုပ်တို့အား ပေးအပ်ရန် Australian Taxation Office ကိုလည်း မေးမြန်းကောင်း မေးမြန်းနိုင်သည်။
- သင် ပေးဆပ်ရန်ရှိသည့်ငွေကို သင့် လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် လစာငွေပေးဆပ်စေရန် သင့် အလုပ်ရှင်ကိုလည်း မေးမြန်းကောင်း မေးမြန်းနိုင်သည်။
- သင် ပေးဆပ်ရန်ရှိသည့်ငွေကို သင့်ငွေစာရင်းမှပေးဆပ်စေရန် သင့် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းကိုလည်း မေးမြန်းကောင်း မေးမြန်းနိုင်သည်။
- သင် ပေးဆပ်ရန်ရှိသည့်ငွေကို ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စား သင့်ထံမှ ကောက်ယူရန် ပြင်ပကြွေးမြီကောက်ခံသူကိုယ်စားလှယ်ကိုလည်း မေးမြန်းကောင်း မေးမြန်းနိုင်သည်။
- သင် ပေးဆပ်ရန်ရှိသည့်ငွေကို အတင်းပြန်ပေးဆပ်စေရန်အတွက် ဥပဒေဆိုင်ရာ တရားစွဲဆိုမှုကိုလည်း လုပ်ကောင်းလုပ်နိုင်သည်။

အကယ်၍ သင် ငွေပြန်ဆပ်ရန် အစီအမံတစ်ခုကိုလုပ်ခဲ့ပြီး သဘောတူထားသည့်အတိုင်း သင် ငွေကိုပေးဆပ်နေလျှင် သင့်ထံမှ အတိုးငွေကို တောင်းခံမည် မဟုတ်ပါ။

ကျွန်ုပ်တို့အား မည်သို့ ဆက်သွယ်ရမည်

သင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အွန်လိုင်းစာရင်းများ သို့မဟုတ် mobile apps (မိုဘိုင်းအက်စ်) များကို အသုံးပြုခြင်းအားဖြင့် သင်၏အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို စီမံနိုင်သည်။ သင့်ဝင်ငွေကို သတင်းပို့နိုင်သည်။ သင့် စာများကို ဖတ်နိုင်သည်။ စာရိုက်ထုတ်နိုင်သည်။ သင် ပေးဆပ်ရန်ရှိသည့်ငွေ ပြန်ဆပ်ငွေများကို စီမံနိုင်သည့်အပြင် သင်၏ ထောက်ပံ့ကြေးငွေ အသေးစိတ်ကို စစ်ဆေးနိုင်ပါသည်။

humanservices.gov.au/onlineguides တွင် သင့် အွန်လိုင်း စာရင်းကို မှတ်ပုံတင်ရန်နှင့် အသုံးပြုရန်အတွက် အကူအညီရယူပါ။

Centrelink အွန်လိုင်းစာရင်း သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ mobile apps (မိုဘိုင်းအက်စ်) မှတစ်ဆင့် စာရွက်စာတမ်း အများစုကို တင်သွင်းရန်အတွက် humanservices.gov.au/submitdocumentsonline သို့ သွားရောက်ပါ။

ကျွန်ုပ်တို့၏ mobile apps (မိုဘိုင်းအက်စ်) သုံးရန်အတွက် သင့် အွန်လိုင်းစာရင်းများကို မှတ်ပုံတင်ပြီးနောက် Express Plus mobile apps (မိုဘိုင်းအက်စ်) ကို App Store သို့မဟုတ် Google Play™* မှ ဒေါင်းလုဒ်လုပ်၍ ရယူပါ။

သင့် Centrelink ၊ Medicare နှင့် Child Support (ကလေးစရိတ်) အွန်လိုင်း စာရင်းတို့ကို myGov မှတစ်ဆင့် ဝင်ရောက်ရယူပါ။ myGov သည် လုံခြုံစိတ်ချရသော နေရာတစ်ခုတွင် အသုံးပြုသူနာမည် တစ်မျိုးတည်း၊ လျှို့ဝှက်စကားလုံး တစ်မျိုးတည်းဖြင့် အွန်လိုင်းအစိုးရ ဝန်ဆောင်မှုများအား အသုံးပြုရန်အတွက် လျင်မြန်၊ ရိုးရှင်းသော နည်းလမ်းတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ my.gov.au တွင် စာရင်းတစ်ခုကို ဖွင့်ပါ။

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဖြင့် ပိုမိုသိရှိလိုသော အချက်အလက်များအတွက် humanservices.gov.au တွင်ကြည့်ရှုပါ သို့မဟုတ် အောက်ပါ သက်ဆိုင်ရာ နံပါတ်များကို ခေါ်ပါ-

Youth and Students	132 490
Australian Apprentices	133 633
ABSTUDY	Freecall™ 1800 132 317
Indigenous Call Centre	Freecall™ 1800 136 380
Employment Services	132 850
Older Australians	132 300
Disability, Sickness and Carers	132 717
Families and Parents	136 150
Centrelink Debt	Freecall™ 1800 076 072
Indigenous Centrelink Debt	Freecall™ 1800 138 193
TTY* စုံစမ်းမှုများ	Freecall™ 1800 810 586
အင်္ဂလိပ် ဘာသာစကားမှလွဲ၍ အခြား ဘာသာစကားများဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောဆိုရန်	131 202
National Business Gateway	131 158
တုံ့ပြန်ဖြေကြားမှုနှင့် မကျေနပ်ချက်များ	Freecall™ 1800 132 468
TTY* Customer Relations Line *TTY သည် နားပင်းနေသူများ သို့မဟုတ် အကြားအာရုံ၊ နှုတ်အသံထွက် ချို့ယွင်းမှု ရှိနေသူများ အတွက်သာလျှင် ဖြစ်သည်။ ဤဝန်ဆောင်မှုကို အသုံးပြုရန်အတွက် TTY ဖုန်း လိုအပ်သည်။	Freecall™ 1800 000 567
Department of Human Services Fraud Tip-off Line	131 524

ပိုမိုသော အချက်အလက်များ အတွက်

- အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဖြင့် ပိုမိုသော အချက်အလက်များ အတွက် humanservices.gov.au သို့သွားရောက်ပြီး 'owing money' တွင်ရှာပါ။
- humanservices.gov.au/yourlanguage သို့ဝင်ရောက်ပါ။ ၎င်းတွင် သင်သည် အချက်အလက်များကို သင့် ဘာသာစကားဖြင့် ဖတ်နိုင်သည်။ နားထောင်နိုင်သည် သို့မဟုတ် ဗီဒီယိုကြည့်နိုင်ပါသည်။
- အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပုံစံများ စာရင်းတစ်ခုကို humanservices.gov.au/forms တွင်ကြည့်ရှုပါ။
- Centrelink ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေများနှင့်ဝန်ဆောင်မှုများတို့နှင့်ပတ်သက်၍ သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောဆိုရန် ဖုန်း 131 202 ကိုခေါ်ပါ။
- Medicare နှင့် Child Support ပေးငွေများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်းကို သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောဆိုရန် Translating and Interpreting Service (TIS National) ကိုဖုန်း 131 450 ဖြင့်ခေါ်ပါ။

မှတ်ချက်- ဩစတြေးလျနိုင်ငံ မည်သည့်နေရာမှမဆို သင့်အိမ်ဖုန်းမှ ဖုန်း '13' နံပါတ်များသို့ ခေါ်သော ဖုန်းခေါ်ခများကို ပုံသေနန်းဖြင့် ကျခံရပါသည်။ နှုန်းမှာ ဒေသပြောကျသင့်ငွေ ကွဲလွဲမှု ရှိကောင်းရှိနိုင်သည်။ တယ်လီဖုန်းကုမ္ပဏီ အချင်းချင်းတွင်လည်း ကွဲလွဲကောင်း ကွဲလွဲနိုင်သည်။ သင့်အိမ်ဖုန်းမှ ဖုန်းနံပါတ် '1800' သို့ခေါ်သော ဖုန်းခေါ်ခများသည် အခမဲ့ ဖြစ်သည်။ အများပြည်သူဖုန်းနှင့် မိုဘိုင်းဖုန်းများမှ ခေါ်သော ဖုန်းခေါ်ခများအား အချိန်တိုင်းတာထားနိုင်ပြီး ကြီးမြင့်သော နှုန်းဖြင့် ကျခံရနိုင်သည်။

တာဝန်ယူခြင်းဆိုချက်

ဤဖြန့်ချိချက်တွင် ပါဝင်သည့် သတင်းအချက်အလက်များသည် ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် လမ်းညွှန်ချက် တစ်ခုအဖြစ်သာလျှင် ရည်ရွယ်ထားသည်။ သင့် သီးခြားအခြေအနေများ နှင့်ပတ်သက်ပြီး ထောက်ပံ့ကြေးပေးငွေ တစ်ခုကို လျှောက်ရန် နှင့်လျှောက်လွှာတင်ရန် လို မလို ဆုံးဖြတ်ရန်သည် သင့်တာဝန်ဖြစ်သည်။



Avoid a debt

What should I do if my circumstances change?

If you receive a Centrelink payment you need to tell us about your income and any changes in your circumstances. This is so we can make sure you get the correct payment amount and do not get overpaid.

Note: people who deliberately give false information also risk prosecution and a criminal record. The department verifies income with employers, and matches information with the Australian Taxation Office, the Department of Home Affairs and other government agencies and providers of employment services.

Income

Tell us:

- if you start or stop work
- the number of hours you work and if these hours change
- if the work is full-time, casual or part-time
- your earnings/income before tax and other deductions
- any income you get from outside of Australia, or
- your partner's earnings/income before tax (if you have a partner).

Self-employed

Tell us if:

- you are self-employed or involved in a business or company
- your business or company income changes from what you have previously advised us (usually known when you complete the annual income tax return)
- you are a beneficiary of a trust (including family trust), or
- there is an increase or decrease to your previous year's taxable income.

You need to provide ongoing Profit and Loss Statements every three months (or when otherwise advised by us) until you are able to provide a tax return.

Note: please keep all your payslips for your own reference and for our review and verification purposes.

If you are receiving a working age payment an additional 10% penalty, called Recovery Fee, may apply where you have been overpaid and you have not told us about your income or you have knowingly provided false or misleading information.

Changes in your circumstances

Tell us if:

- you change your address
- you get married, start to live in a marriage-like relationship, separate or reconcile



- there is a change in the amount of rent, board, or lodgings you pay
- you are leaving Australia temporarily, permanently or studying overseas
- children leave your care or come into your care
- your child care arrangements change
- your child earns income above the allowable limit (ask us what the limit is)
- you receive a lump sum payment
- you or your partner receive a payment for leave entitlements or a redundancy payment
- you receive income from any other source
- your assets change
- your caring arrangements change or cease (if you are paid by us as a carer), or
- your child stopped studying.

Other things you might need to know

Are you a student?

If you are a student, you need to tell us if you have:

- stopped studying
- changed the number of hours you are studying
- changed courses
- changed educational institutions, or
- changed your course details.

Although we obtain information from educational institutions, this may not happen immediately. If you decide in the semester break (either mid-year or end-of-year) not to return to your studies, you must tell us straight away and not wait until the start of the next semester.

If you stop studying full-time, you may still be eligible for some type of payment if you contact us straight away.

Do you receive Youth Allowance?

If you are paid Youth Allowance you need to tell us if you:

- leave home
- return home, or
- start living with one or both of your parents.

In addition, if you are paid subject to your parents' income—that is, you are not independent—you should also tell us if:

- your parents' income details change
- you have a brother or sister who leaves or returns home
- you are paid an away from home rate and you return home (even temporarily)
- your parent(s) separate, reconcile or become partnered
- one of your siblings start full time work
- you change the parent you are living with, or
- you receive a scholarship (excluding the Student Start-up Scholarship and the Relocation Scholarship) or any other payments relating to your studies.

Do you receive Family Tax Benefit?

Your family income estimate is used to work out how much family assistance you get, like Family Tax Benefit and Child Care Subsidy. It is important that you give us the most accurate family income estimate you can, so we can pay you the right amount of family assistance. Your estimate should reflect your family's financial circumstances for the whole financial year. The income estimate should include income from all sources. You also need to tell us if your family circumstances change, for example, you change address, your child leaves your care or care arrangements change, you become partnered or separate.

Note: you should tell us if you, or your partner, are not required to lodge a tax return.

When you need to notify us

You must tell us your income and your hours worked, in the fortnight in which you work (even if you have not been paid yet), if you usually:

- lodge a fortnightly Application for Payment form
- report fortnightly but without a form, or lodge a form every two, four, six, eight or 12 weeks.

If you only report when your circumstances change, you must do so within 14 days.

Paying back the money you owe

If you owe us money we can ask you to pay off your Centrelink debts at any time.

To help you pay off your debt faster, the Australian Taxation Office may send us your tax refund to pay your debt.

There are different ways you can repay the money you owe. Use the Money You Owe service to pay the amount owed in full, or to set up a payment arrangement.

Sign in to your **Centrelink online account** through **myGov** and select Money You Owe.

If you no longer receive a Centrelink payment but owe us money

It is still important to tell us when there's a change to your circumstances. If you move house and you still owe us money, you need to tell us your address within 14 days after you move.

If you no longer receive a payment and have a Centrelink debt you could be charged interest. We may also:

- stop you from travelling overseas;
- ask the Australian Taxation Office to give us your tax refund to repay the amount owed;
- ask your employer repay the amount you owe from your wage or salary;
- ask your bank or financial institution to repay the amount you owe from your account;
- ask an external collection agent to collect the amount you owe on our behalf;
- take legal action to enforce repayment of the money you owe.

If you have entered into a payment arrangement and you are making the payments as agreed, you will not be charged interest.

How to contact us

You can manage your details, report your income, view and print your letters, manage the repayments of the money you owe and check your payment details using our online accounts or mobile apps.

Get help with registering and using your online account at humanservices.gov.au/onlineguides

To submit most documents through a Centrelink online account or our mobile apps, go to humanservices.gov.au/submitdocumentsonline

To use our mobile apps, register your online accounts and then download an Express Plus mobile app from the App Store or Google Play™*.

Access your Centrelink, Medicare and Child Support online accounts through myGov. myGov is a fast simple way to use government services online with one username, one password and in one secure location. Create an account at my.gov.au

For more information in English go to humanservices.gov.au or call the relevant number below:

Youth and Students	132 490
Australian Apprentices	133 633
ABSTUDY	Freecall™ 1800 132 317
Indigenous Call Centre	Freecall™ 1800 136 380
Employment Services	132 850
Older Australians	132 300
Disability, Sickness and Carers	132 717
Families and Parents	136 150
Centrelink Debt	Freecall™ 1800 076 072
Indigenous Centrelink Debt	Freecall™ 1800 138 193
TTY* enquiries	Freecall™ 1800 810 586
To speak to us in languages other than English	131 202
National Business Gateway	131 158
Feedback and complaints	Freecall™ 1800 132 468
TTY* Customer Relations Line *TTY is only for people who are deaf or have a hearing or speech impairment. A TTY phone is required to use this service.	Freecall™ 1800 000 567
Department of Human Services Fraud Tip-off Line	131 524

For more information

- go to humanservices.gov.au and search 'owing money' for more information in English

- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- go to humanservices.gov.au/forms for a list of our forms in English
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.